

Germany-Berlin: Repair and maintenance services of building installations

OJ S 127/2014 05/07/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Rentenversicherung Bund, Abteilung Zentrale Aufgaben, Dezernat 1253

Town: Berlin

Postal code: 10704

Country: Germany

For the attention of: Katarzyna Kania, Dagmar Pieprzyk

E-mail: katarzyna.kania@drv-bund.de, dagmar.pieprzyk@drv-bund.de

Telephone: +49 3086584717 / 3086584725

Fax: +49 3086584790

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.Deutsche-Rentenversicherung-Bund.de/Einkaufskoordination

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/index.jsp

Country: Germany

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Social protection

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Wartung der USV-Anlagen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: Deutsche Rentenversicherung Bund,

Los 1: Dienstgebäude in Berlin,
Los 2: Dienstgebäude in Gera,
Los 3: Dienstgebäude in Stralsund,
Los 4: Dienstgebäude in Würzburg, Deutschland.
NUTS code DE300 Berlin

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement
The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 4

In the case of framework agreements, provide justification for any duration exceeding 4 years:

Achtung: Unterschiedliche Vertragslaufzeiten: Los 1-Los 3: 4 Jahre sowie
Los 4: 3 Jahre.

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Instandhaltungsvertrag (Wartung, Inspektion und Instandsetzung) für USV-Anlagen in
Dienstgebäuden der Deutschen Rentenversicherung Bund:

Los 1 – USV-Anlagen in Berlin,
Los 2 – USV-Anlagen in Gera,
Los 3 – USV-Anlagen in Stralsund,
Los 4 – USV-Anlagen in Würzburg.

II.1.6. CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Los 1: Wartung der USV-Anlagen (9 Dienstgebäude in Berlin),
Los 2: Wartung der USV-Anlagen (1 Dienstgebäude in Gera),
Los 3: Wartung der USV-Anlagen (1 Dienstgebäude in Stralsund),
Los 4: Wartung der USV-Anlagen (1 Dienstgebäude in Würzburg).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Wartung der USV-Anlagen (9 Dienstgebäude in Berlin)

1) Short description

2) CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

3) Quantity or scope

Abschluss eines Vertrages für die Wartung, Inspektion und Instandsetzung der USV-Anlagen in diversen Dienstgebäuden der Deutschen Rentenversicherung Bund in Berlin.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

5) Additional information about lots

Vertragslaufzeit: 4 Jahre.

Lot No: 2

Lot title: Wartung der USV-Anlagen (1 Dienstgebäude in Gera)

1) Short description

2) CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

3) Quantity or scope

Abschluss eines Vertrages für die Wartung, Inspektion und Instandsetzung der USV-Anlagen in einem Dienstgebäude der Deutschen Rentenversicherung Bund in Gera.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

5) Additional information about lots

Vertragslaufzeit: 4 Jahre.

Lot No: 3

Lot title: Wartung der USV-Anlagen (1 Dienstgebäude in Stralsund)

1) Short description

2) CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

3) Quantity or scope

Abschluss eines Vertrages für die Wartung, Inspektion und Instandsetzung der USV-Anlagen in einem Dienstgebäude der Deutschen Rentenversicherung Bund in Stralsund.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2018

5) Additional information about lots

Vertragslaufzeit: 4 Jahre.

Lot No: 4

Lot title: Wartung der USV-Anlagen (1 Dienstgebäude in Würzburg)

1) Short description

2) CPV code(s)

50700000 Repair and maintenance services of building installations

3) Quantity or scope

Abschluss eines Vertrages für die Wartung, Inspektion und Instandsetzung der USV-Anlagen in einem Dienstgebäude der Deutschen Rentenversicherung Bund in Würzburg.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2017

5) Additional information about lots

Vertragslaufzeit: 3 Jahre.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Entfällt.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungen erfolgen nach § 17 VOL/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Die vorgegebenen Tabellen und Formblätter der Anlage sind auszufüllen.

Die Einreichung einer ULV-Bescheinigung einer zur Ausstellung berechtigten Einrichtung (nicht älter als 12 Monate) kann alternativ zur Einreichung einiger der genannten Nachweise erfolgen. Dabei ist vom Bieter nachzuweisen, welche Eignungsnachweise durch die Bescheinigung ersetzt werden. Angaben zur Aktualität bzw. Gültigkeitsdauer der Nachweise beziehen sich auf den Zeitpunkt des Schlusstermins für die Abgabe der Angebote.

Für den Fall der Einbeziehung von Unterauftragnehmern oder bei Bietergemeinschaften sind sämtliche mit dem Angebot einzureichende Eignungsnachweise und sonstigen Erklärungen auch für die Unterauftragnehmer bzw. die Mitglieder der Bietergemeinschaft einzureichen.

Ausländische Bieter haben die entsprechenden Registerauszüge, Nachweise und Bescheinigungen nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Staates, in dem das Unternehmen ansässig ist, vorzulegen.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Nachfolgende Angaben gelten für Los 1, Los 2, Los 3 und Los 4:

Auf gesonderte Anforderung der Auftraggeberin sind folgende Unterlagen einzureichen:
Handelsregistrauszug des Bieters (nicht älter als 12 Monate),
Gewerbezentralregistrauszug GZR 4 für den Bieter (nicht älter als 12 Monate).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Nachfolgende Angaben gelten für Los 1, Los 2, Los 3 und Los 4:

Auf gesonderte Anforderung der Auftraggeberin sind folgende Unterlagen einzureichen:
Unbedenklichkeitsbescheinigung des zuständigen Finanzamtes (bei nachgewiesener Nichtausstellung durch das Finanzamt ist auch eine Erklärung des Steuerberaters zulässig) (nicht älter als 12 Monate),

Nachweis der ordnungsgemäßen Zahlung der Sozialbeiträge (nicht älter als 12 Monate, Bescheinigung der Berufsgenossenschaft über die ordnungsgemäße Zahlung der Beiträge (nicht älter als 12 Monate).

Minimum level(s) of standards possibly required: Nachfolgende Angaben gelten für Los 1, Los 2, Los 3 und Los 4:

Nachweis einer über die gesamte Vertragslaufzeit gültigen Haftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen je Schadensfall: für Vermögens- und Sachschäden 2 000 000 EUR, für Personenschäden 2 000 000 EUR und für Bearbeitungsschäden 500 000 EUR.

Der Nachweis einer Versicherung mit den vorgenannten Deckungssummen ist spätestens bei Zuschlagserteilung auf Verlangen der Vergabestelle einzureichen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Nachfolgende Angaben gelten für Los 1, Los 2, Los 3 und Los 4:

Mit dem Angebot einzureichende Unterlagen:

Angebot (ein elektronisch ausgefülltes sowie signiertes Leistungsverzeichnis) pro Los, elektronisch ausgefüllte GAEB-Datei pro Los, Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit gem. § 6 EG Abs. 4 VOL/A und § 6 EG Abs. 6 VOL/A (im Leistungsverzeichnis enthalten) pro Los, mindestens 3 vergleichbare Referenzen (nicht älter als 3 Jahre) pro Los.

Hinweis:

Eigene Erfahrungen bei der Vertragsdurchführung mit Auftragnehmern werden bei der Eignungsprüfung berücksichtigt.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

FV-1253-14-0332-02

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 20.8.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

20.8.2014 - 13:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 31.12.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Place:

Entfällt.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

1. Die Vergabeunterlagen sind auf der Vergabeplattform der Deutschen Rentenversicherung Bund unter <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de>

[/einkaufskoordination/NetServer](#), abrufbar. Die Verwendung der von der Auftraggeberin vorgegebenen Vordrucke ist zwingend, soweit keine abweichende Regelung getroffen wurde. Änderungen an diesen Vordrucken sind – soweit nicht ausdrücklich von der Vergabestelle zugelassen – unzulässig und führen zum Ausschluss des Angebotes. Die Angebote sind ausschließlich in elektronischer Form mittels des kostenlos zum Download bereitgestellten Bietercockpits der Deutschen Rentenversicherung Bund einzureichen. Dabei sind die geforderten Systemvoraussetzungen zu beachten. Angebote in Papierform werden nicht gewertet.

2. Die Bieter haben zu beachten, dass das Angebot an das dafür vorgesehenen Stellen signiert ist. Das Angebot einer Bietergemeinschaft ist von dem bevollmächtigten Vertreter zu signieren. Die Vollmachten der Mitglieder der Bietergemeinschaft sind dem Angebot beizufügen. Es ist weiter zu beachten, dass sämtliche in der Bekanntmachung (Ziffer III.) angegebenen Erklärungen und Nachweise vollständig beigelegt werden. Ein Verweis auf frühere Angebote ist nicht ausreichend.

3. Die Übermittlung von Fragen an die Vergabestelle hat ausschließlich schriftlich unter der Angabe des Aktenzeichens über die Vergabeplattform oder per E-Mail oder per Fax. zu erfolgen. Andere, insbesondere telefonische Anfragen, werden nicht beantwortet.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt, Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Nach § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

1.7.2014